

J-SAT グループの最新情報と、ミャンマー人材情報をお届け！

発行：毎月10日

J-SAT 通信 Vol.72

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2021年5月10日(月)

本誌面に関するお問合せは morikawa@jsatnavi.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許可番号 8/2019) 取得J-SAT
今月の動き

茨城県企業6社 ミャンマー人材向け合同入社式を開催 ～夢に向かっての第一歩～



入社式にて自己紹介をする様子

2021年4月9日、茨城県にある企業を中心とした共同受注体「GLIT(グリット)」は、ミャンマー人材向けに合同入社式を開催した。入社式では、13名のミャンマー人材を始め、彼らを受け入れた6社の製造企業、行政関係者を含め50名以上が出席。グリットは、ミャンマー人材の採用から教育、福利厚生などミャンマーの高度人材における活用について連携しており、この取り組みは県内のメディアにも多く取り上げられ、注目の高さが伺えた。

2019年11月には、ミャンマー現地にてJ-SATアカデミーの学生と合同説明会及び採用面接を実施。採用した内定者は、コロナ禍の影響により、当初予

定していた入国日からは遅れたものの、2020年1月上旬に入国し、1月下旬から既に勤務を始めている。また、入社式後にはミャンマー人材13名から、日本での仕事と私生活における今後のキャリアプランを発表してもらい、自分の夢に対する道筋を描いた。入社式を迎えたYe Wint Kyawさんは「来日前は頑張った日本語が通用するか心配だったが、職場の方も優しく話してくれるので少しずつ慣れてきた。機械オペレーターの仕事も日本語も少しでも上達できるよう頑張りたい」。また、Zay Thaw Linさんからは「入社式では、今後日本でやりたいことについて自分で考えて発表できた。1年後にできたかどうかをしっかりと振り返られるように

4月の出来事

【日本向け・日本での出来事】

- ◇ ITシステム企業(福井県)
13日、高度人材の採用面接を実施。
- ◇ ITシステム企業(福井県)
27日、高度人材の採用面接を実施、1名(女性)を採用。

J-SATの ミャンマー人材

今月の登録者合計…………… 44,781名
(2021年4月末現在)

CADや機械操作を頑張りたい」と今後の想いを語った。

株式会社エムテックは、2年前にJ-SATから一期生となるミャンマー人材を採用し、今回は2期生の人材の受け入れとなる。株式会社エムテックの代表取締役及びグリット代表である松木氏は「人材はいつでも緊張していたようですが、沢山のメディアも集まり、その注目の高さや使命感で精進、貢献する気持ちも高まった。日本でもミャンマーの実情の悲惨さを目にする機会が増えており、我々も心を痛めるばかりですが、いづれ帰国し、ミャンマーの発展に寄与すべき人材の育成において、我々も責任感をもって共に成長していきたい」とミャンマー人材に対する期待と想いを語って頂いた。グリットはミャンマー進出や先行的な投資を見据え、将来の市場に対して積極的にアプローチできるよう、日本でのミャンマー人材の受け入れと育成をもとに日緬双方にメリットのある仕組みづくりの構築に取り組んでいる。

法律 TOPICS

日系企業からよくお問合せのある法律をお届け

テーマ

CRPHより発布された法令の有効性

現在、国軍とCRPHの事実上の二重政府状態が生じている。法的観点からみると、国軍はクーデターという違法な手段により政権を奪取しているため正統性が認められず、他方、CRPH側も一部のNLD所属議員が集まって正統性を主張している形であり、こちらも正統性は認められないと解される。そのため、どちらの側から出された法令についても法令を公布する権限を有する組織から出されたものではないと考えれば、クーデター以前に成立していた法令のみが現在も有効と解することができる。

他方、事実上の観点からは、国軍は武力行使を伴う取

り締まりを行っており、国軍から出された法令に違反する場合には強制力を行使した拘束が行われるリスクが存在する。また、CRPHについては強制力を行使する形での取り締まりを行うことは難しいものの、ミャンマー国民の多くがCRPH側を支持していることから、CRPHの法令に違反した場合にはミャンマー人従業員の離反が生じるリスクが存在する。

上記事情を考慮すると、いずれの側の法令にも法的正当性がないとしても、実務上は両方の法令に従うことが安全と解される。また、今後の展開としては、どちらの側が最終的に国際社会から正式な政府として認定

されるかによって、避散的に認定された政府側のこれまでの法令を正当化した取扱がなされる可能性がある」と解されるためである。

もっとも、納税等の支払のように正面から矛盾するような内容の法令も出されている。このような場合、企業としてどのように対応すべきかの判断は難しいものの、まずは当該対応を行わない場合の法的リスク(罰則)を正確に理解した上で判断する必要がある。また、どのような判断を行うとしても、できる限りミャンマー人従業員の意見も聞いた上で、丁寧な説明を行い、不満を少なくするための努力もあわせて行う必要

協力

TNY 国際法律事務所
弁護士 堤 雄史ミャンマー駐在歴が最も長い日本人弁護士。
連絡先: yujit@tny-legal.com

J-SAT代表 西垣が語る 半生を過ごした ミャンマー への想い

私が過ごした軍政時代のミャンマー

私がミャンマーに移住したのは、今から25年前の1996年4月になります。当時のミャンマーは軍事政権で、出版に関する規制や公での政治的な発言は難しい状況でした。電話はドル払いとチャット払いの2種類あり、国際電話はドル払いの電話のみ直接発信が可能。ただ、二重為替の影響で、通話料はチャット払いに比べ50倍でした。チャット払いの電話からの国際電話はオペレータを通して予約、数分〜数時間後5分間だけ話せるというものでした。ヤンゴン市内電話ですら掛かりにくく、直接行った方が早かったりもしました(笑)。

しかし、だからこそ、コミュニティの中における情報交換(口コミ)が発達し、お互いを助け合う側面が育成されていきました。インターネットが不安定になった現在でも、お互い工夫して情報収集を行っているのはそんな過去の背景があるからかもしれません。

そんな中、全日空が直行便を就航、外資系ホテルの開業や外資系企業の進出が相次ぎ、社会には大きな変化が生じてきました。例えば芸能界では、これまでになかったラッパーなどが登場、映画館では日本よりも早くハリウッド映画の最新作が上映されるなど、経済開放路線が本格化したの

もこの頃でした。

一方で、当時、ミャンマーに来られた大手旅行会社の添乗員からヤンゴン到着時に「地雷はどこにありますか?」と聞かれるなど、「イラクと北朝鮮を足した国」というイメージもまだ強く残っていました。現地の中で知るミャンマーの実態と、外から見えるミャンマーのイメージとの間に大きなギャップが存在する国、それが当時のミャンマーでした。

そこで2000年、日本にミャンマーの人々の生活や文化を届けるための情報を伝えるため、「ヤンゴンナウ」というサイトを立ち上げました。当時はまだ「ブログ」という言葉すらない時代でしたが、「ミャンマー便り」というコーナーを設け、日常で普通の生活をお伝えしながら、生活や文化にフォーカスした日本のテレビ番組のコーディネートを行ってきました。少しでも多くの日本人へミャンマーという国の魅力にフォーカスした活動を行ってきました。

ミャンマーの魅力

では、当時の軍政時代を見てきた視点から、あらためてミャンマーの魅力を考えてみたいと思います。ミャンマー-日本人商工会議所登録社数は、10年前には50社しかなかったところから、450社までに増えました。では、何が魅力として日本企業はそこまでミャンマーに進出してきたのでしょうか。

それは「若さ」「国民性」「立地」だと、私は考えます。昨年3月から世界中で広まった新型コロナウイルス感染症は、ここミャンマーでも拡大しましたが、重症化リスクが少ない「若さ」と、「寄付」により隔離施設を建設したこと、隣接するインドと中国の二大国はミャンマーは「立地」として外交上重要で、両国ともワクチンを生産し外交に利用しており、ミャンマーはワクチンを両国から早々に輸入・確保することに成功するなど、この3要素で克服してきました。

国民の平均年齢は27歳、人口



1998年、独立直後。

の半分が20代以下という若い国民を持ちます(表1)。今回のクーデターへの抗議活動で中心を担っている世代です。こうした若者は、上の世代からは頼りないと思われていたが、いまや国を思って立ち上がっています。苦難の時代を経験した世代は芯があります。ミャンマーもそうですが、うちの社員でも前回の政変を経験した世代は違います。日本でも戦争を知る世代と戦後世代、そして団塊の世代。経験は何ごとにも代えがたいものです。

この「若さ」「国民性」「立地」は、今後この国がどうなっても、1年後も10年後も変わらないものだと思っています。

ミャンマーに対する想い

「(ミャンマーの)今は厳しいが、今後はそれ以上に長く厳しい。朝礼で全社員に共有した、88年を経験した社員の言葉です。ミャンマーが日本企業に見捨てられないよう、そして今、命を懸けて戦っている若者の将来活躍できる場をつくり、また彼らの受け皿となる場を作ることを目標に、2月から新規事業と業務再編を検討し始めました。3月から日本全国を回りヒアリングさせていただき、10年先、20年先を見据えたミャンマーを取り巻く環境の変化に対応べく、準備してきました。

“海外にただ頼るのではなく、自力で未来を切り開く人材を一人でも多く育成する”

志を持ち、国を想い、命を懸けている若者のためのJ-SAT。J-SATはコロナで進化した会社です。さらに今回の政変でも進化しました。弊社が長年取り組んでいる「国づくりは人づくり」のひとつの完成形として、J-SATらしい、シンJ-SATの姿がみえてきました。日本で働くすべてのミャンマー人に対し、J-SATとして経験から得たノウハウを公開し、ミャンマー帰国後に国づくりに貢献できる人材育成事業を新たに始めます。



表1> ミャンマーの人口 (2019年)

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許認可番号*8/2019*)を取得。現在ミャンマー-進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数44,052名。(2020年12月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネート

ミャンマー-専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネート実績ミャンマー-国内No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー-社会福祉省と共同でミャンマー-国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.

(ライセンス番号: 058/2018) IT, CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー-人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: No.339, Room No.501, 5th Floor, Sakura Tower, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-8-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員に聞いてみた。 vol.14

【今月の質問】

今年の水かけ祭りをどう過ごしましたか?

回答者 May Yin Mon
メイインモン

今年は例年のような楽しさを味わうことができなかったけれど、新しい年を良い形で迎えるために、家族と一緒に家の掃除をしました。他には、自分が好きな映画を観たり、本を読んだりして、精神的にリラックスしながら日々を過ごしました。



ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 82 号 (2021.5.10)

ミャンマー人 (男性/30 歳) GN-44984

ダゴン大学物理学専攻卒業。消費財小売業にてアドミンオペレーション部門のオペレーションリーダーとして1年以上、日給水改善プロジェクトにてアドミンオペレーションオフィサーとして1年間、保管サービス会社にてアドミンとして2年間、日系土木建設サービス会社にてアドミン及びアシスタントマネージャーとして2年半以上の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：アドミン、HR、オペレーション
主な職歴：アドミン及びアシスタントマネージャー、アドミン
希望給与：700 USD(最低) ~

ミャンマー人 (男性/28 歳) AC-38344

ダゴン大学ミャンマー語専攻卒業 (通信)。現在は CPA Part 2 勉強中。パートタイムの内部監査人、チーフアカウント等含め、アカウントマネージャー、アシスタントチーフ、シニアアカウントとして会計分野にて計5年以上勤務経験がある。Peachtree 会計ソフトウェア使用可能。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：シニアアカウント、アシスタントチーフ
主な職歴：アカウントマネージャー、シニアアカウント
希望給与：100 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性/27 歳) AC-41372

ナショナルマネジメントデグリーカレッジビジネスマネジメント学専攻卒業。ACCAMA,F3 サーティフィケート保有。現在は ACCA Part 2 勉強中。シニア財務エグゼクティブ、アカウント、シニアアカウントとして会計分野に計7年ぐらゐ勤務経験がある。MYOB 会計ソフトウェア、Quick Books 等使用可能。

英語：一般的なビジネス場面で適切に話すことができる
希望職種：シニアアカウント
主な職歴：シニア財務エグゼクティブ、アカウント
希望給与：100 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性/35 歳) AC-43785

ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。会計ソフトウェア USB や MYOB 使用可能。アシスタント会計士及びアドミンとして5年以上、アシスタント会計士として半年間、アカウントエグゼクティブとして4年以上、ジュニアアカウントとして2年以上、会計分野にて計12年以上勤務経験ある。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：アカウント、アカウント及びアドミン
主な職歴：アシスタント会計士、アカウントエグゼクティブ
希望給与：70 万チャット ~ (応相談)

ミャンマー人 (女性/30 歳) EN-44518

モービー工科大学土木工学専攻卒業。AutoCAD Special Course, AUTODESK Revit Architecture, Quantity Survey (Q.S) Estimating サーティフィケート保有。Revit, AutoCAD ソフトウェア使用可能。設計エンジニア及びプロジェクトエンジニアを5年半以上、構造エンジニアを1年弱、製図技師及びサイトエンジニアを1年以上、計7年半の勤務経験あり

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：設計エンジニア、アシスタントプロジェクトエンジニア
主な職歴：設計エンジニア、アシスタントプロジェクトエンジニア
希望給与：100 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (男性/34 歳) EN-44676

タンリン政府技術カレッジ機械工学専攻卒業。Project Management, M&E Services Intermediate Course, AutoCAD (2D, Isometric) サーティフィケート取得。運転免許 (B ライセンス) 保有。サービスマネージャー・ジュニアエンジニア・サブアシスタントエンジニア・アシスタントエンジニア・アシスタントエグゼクティブエンジニア・シニア機械エンジニア・M & E 担当者として M&E 分野にて計13年弱の勤務経験ある。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：アシスタントサービスマネージャー
主な職歴：サービスマネージャー、M&E 担当者
希望給与：130 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (男性/31 歳) EN-29881

パイ工科大学土木工学専攻卒業。RE ライセンス取得。Occupational Safety and Health Specialist, Revit Architectural コース修了。建設分野でサイトエンジニアとして8年以上勤務経験がある。Auto CAD 2D, Revit 使用可能。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：建設サイトエンジニア
主な職歴：建設、土木サイトエンジニア
希望給与：120 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性/25 歳) IT-44983

チョークセ工科大学情報技術学専攻卒業。India-Myanmar Centre of Enhancement of IT Skills, Yangon にて Professional Diploma in Microsoft .Net 取得。ジュニアバックエンド 開発者として1年弱、ジュニアウェブ開発者として1年半、計2年半間の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：ウェブ開発者
主な職歴：ジュニアバックエンド開発者、ジュニアウェブ開発者
希望給与：70 万チャット ~ (応相談)

ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第 82 号 (2021.5.10)

ミャンマー人 (男性/29 歳) JP-45298

ダゴン大学英語学専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。東京都豊島区立駒込小学校にて小学校第 5 学年の課程修了。日本にて就労ビザで受付として 2 年弱、建設労働者として 3 年弱勤務した経験がある。日本語の発音が綺麗で分かりやすく説明できる方。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：カスタマーサービス、通訳、翻訳
主な職歴：受付担当、建設労働者
希望給与：60 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性/33 歳) JP-45159

ヤンゴン外国語大学日本語学専攻卒業。日本にある Yamamoto International school of Japanese にて日本語や文化を勉強したことがある。日本語能力試験 N1 合格。日系縫製業にて製造管理マネージャーとして 4 年以上の勤務経験あり。日本語の翻訳及び通訳業務、メールのやり取り、製造ラインの管理等を主に担当。

英語：社内の多様な場面で話すことができる
日本語：ビジネス場面で適切に話すことができる
希望職種：事務局、翻訳及び通訳、アドミン
主な職歴：製造管理マネージャー
希望給与：100 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性/25 歳) JP-43249

ダゴン大学経済学専攻。日本語能力試験 N2 合格 (サーティフィケート未取得)。実践日本語コミュニケーション検定・ブリッジにて A- (日本語学習時間 450~750 時間相当) 証明書保有。日本にある繊維工業にて裁断部 & QC 部のスタッフとして 3 年間勤務経験がある。ティラワへの勤務可能。

英語：一般的な場面で社内会話可能
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：通訳、オフィススタッフ
主な職歴：裁断部 & QC 部のスタッフ (技能実習生)
希望給与：50 万チャット~ (応相談)

ミャンマー人 (男性/23 歳) JP-45259

タンリン工科大学土木工学専攻 (1 年生で休学)。静岡インターナショナル・エア・リゾート専門学校にて国際交流科ランゲージコース終了。日本語能力試験 N1 合格。日本に留学中、コンビニ・ファッションショップ・工場にてアルバイトの経験がある。工場や縫製業にて勤務可能。

英語：社内会話可能
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：通訳
主な職歴：アルバイト
希望給与：70 万チャット~ (応相談)

ミャンマー人 (女性/27 歳) JP-45280

シンガポールの Parkway College にて Healthcare Management Diploma 修得。立命館アジア太平洋大学観光学コース卒業。日本にある製造業にてセールス及びマーケティングサポートとして 2 年以上、ミャンマーにある医療センターにてボランティア (秘書アシスタント) として勤務した経験がある。

英語：ビジネス場面で適切に話すことができる
日本語：ビジネス場面で適切に話すことができる
希望職種：アドミン、セールス&マーケティング、顧客サービス、通訳
主な職歴：セールス及びマーケティングサポート
希望給与：800USD (最低) ~

ミャンマー人 (女性/26 歳) JP-45399

ダゴン大学英語学専攻卒業。東京中央日本語学院にて日本語コース修了。日本語能力試験 N3 合格 (証明書無し)。現在は、Lincoln University にて MBA コース勉強中。日本と日本合併ゲームサービス業にてデジタルマーケティング/プロジェクトエグゼクティブとして 2 年間、日本にてイベントマネージャーとして 2 年程、アルバイトを含め計 7 年程の勤務経験あり。

英語：ビジネス場面で適切に話すことができる
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：オペレーション、コンテンツプランニング、デジタルマーケティング
主な職歴：デジタルマーケティングエグゼクティブ&プロジェクトエグゼクティブ
希望給与：1,000USD ~ (最低)

ミャンマー人 (女性/26 歳) JP-45406

マンダレー外国語大学日本語専攻卒業。神戸大学にて日本語と日本文化研修生として 1 年間留学した経験がある。日本語能力試験 N1 合格。日系金融企業にて通訳、翻訳、課長、マネージャーとして 2 年以上勤務した経験がある。日本語タイピング可能。

英語：社内の多様な場面で話すことができる。
日本語：ビジネス場面で適切に話すことができる
希望職種：通訳、翻訳、日本語に関わる業務
主な職歴：通訳、翻訳、課長、マネージャー
希望給与：80 万チャット~ (応相談)

ミャンマー人 (女性/23 歳) JP-42899

ヤンゴンコンピュータ大学コンピュータサイエンス学専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。現在は、日本語 N2 独学中。日本語トレーニングセンターにてアドミンスタッフ&パートタイムの教師として 1 年半の勤務経験ある。日本語のタイピングや Excel 使用可能。ティラワへの勤務可能。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
日本語：社内の多様な場面で話すことができる
希望職種：アドミン兼 HR
主な職歴：アドミンスタッフ&パートタイムの教師
希望給与：40 万チャット~ (応相談)

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。弊社登録者は、**44,781** 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。詳しくは、担当：恵中 (TEL : 09-894175135, E-mail : enaka@jsatnavi.jp) までお気軽にお問合せください。